Trattandosi di un semplice strumento di documentazione, esso non impegna la responsabilità delle istituzioni

►B

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

dell'11 luglio 2001

relativa ad elenchi provvisori degli stabilimenti di paesi terzi dai quali gli Stati membri autorizzano l'importazione di gelatine destinate al consumo umano

[notificata con il numero C(2001) 1788]

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2001/556/CE)

(GU L 200 del 25.7.2001, pag. 23)

Modificato da:

		Gazzetta ufficiale		
		n.	pag.	data
►M1	Decisione 2002/926/CE della Commissione del 25 novembre 2002	L 322	49	27.11.2002
►M2	Decisione 2005/33/CE della Commissione del 14 gennaio 2005	L 16	59	20.1.2005
►M3	Regolamento (CE) n. 1792/2006 della Commissione del 23 ottobre 2006	L 362	1	20.12.2006
►M4	Regolamento (UE) n. 519/2013 della Commissione del 21 febbraio 2013	L 158	74	10.6.2013

Modificato da:

►A1	Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati sui quali si fonda l'Unione europea	L 236	33	23.9.2003

▼B

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

dell'11 luglio 2001

relativa ad elenchi provvisori degli stabilimenti di paesi terzi dai quali gli Stati membri autorizzano l'importazione di gelatine destinate al consumo umano

[notificata con il numero C(2001) 1788]

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2001/556/CE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

vista la decisione 95/408/CE del Consiglio, del 22 giugno 1995, sulle condizioni di elaborazione, per un periodo transitorio, di elenchi provvisori degli stabilimenti di paesi terzi dai quali gli Stati membri sono autorizzati ad importare determinati prodotti di origine animale, prodotti della pesca o molluschi bivalvi vivi ([1]), modificata da ultimo dalla decisione 98/603/CE del Consiglio ([2]), in particolare l'articolo 2, paragrafo 1,

considerando quanto segue:

(1) Nella parte XIII dell'allegato della decisione 94/278/CE della Commissione ([3]), modificata da ultimo dalla decisione 98/597/CE ([4]), figura un elenco di paesi terzi in provenienza dai quali gli Stati membri autorizzano l'importazione di gelatine destinate al consumo umano.

(2) La direttiva 92/118/CEE del Consiglio, del 17 dicembre 1992, che stabilisce le condizioni sanitarie e di polizia sanitaria per gli scambi e le importazioni nella Comunità di prodotti non soggetti, per quanto riguarda tali condizioni, alle normative, comunitarie specifiche di cui all'allegato A, capitolo I, della direttiva 89/662/CEE e, per quanto riguarda i patogeni, alla direttiva 90/425/CEE ([5]), modificata da ultimo dalla decisione 1999/724/CE ([6]), reca all'allegato II, capitolo 4 le condizioni sanitarie applicabili all'immissione in commercio e all'importazione di gelatine destinate al consumo umano. La decisione della Commissione 2000/20/CE della Commissione ([7]) stabilisce inoltre certificati sanitari per l'importazione di gelatine da paesi terzi.

(3) La Commissione ha ricevuto gli elenchi degli stabilimenti di taluni paesi terzi figuranti alla parte XIII dell'allegato alla decisione 94/278/CE. Le competenti autorità di detti paesi terzi hanno fornito alla Commissione la garanzia che i loro stabilimenti soddisfano appieno i relativi requisiti sanitari della Comunità.

(4) Per dare alla Commissione il tempo di compiere le necessarie ispezioni nei paesi terzi per verificare la validità delle predette garanzie fornite dalle autorità competenti dei paesi terzi interessati e per evitare inoltre un'interruzione degli scambi commerciali con

([1]) GU L 243 dell'11.10.1995, pag. 17.
([2]) GU L 289 del 28.10.1998, pag. 36.
([3]) GU L 120 dell'11.5.1994, pag. 44.
([4]) GU L 286 del 23.10.1998, pag. 59.
([5]) GU L 62 del 15.3.1993, pag. 49.
([6]) GU L 290 del 12.11.1999, pag. 32.
([7]) GU L 6 dell'11.1.2000, pag. 60.

▼B

i paesi terzi, è opportuno redigere, secondo la procedura prevista dalla decisione 95/408/CEE, elenchi provvisori di stabilimenti che producono gelatine destinate al consumo umano.

(5) Le misure previste dalla presente decisione sono conformi al parere del comitato veterinario permanente,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Gli Stati membri autorizzano l'importazione di gelatine destinate al consumo umano in provenienza dagli stabilimenti elencati nell'allegato.

Articolo 2

La presente decisione si applica a decorrere dal 1º settembre 2001.

Articolo 3

Gli Stati membri sono destinatari della presente decisione.

▼M3

ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ►M4 PRILOG — ◄ ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BILAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LITTE — BILAGA

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ — LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — SEZNAM ZAŘÍZENÍ — LISTE OVER VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ETTEVÕTETE LOETELU — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — ►M4 POPIS OBJEKATA — ◄ ELENCO DEGLI STABILIMENTI — UZŅĒMUMU SARAKSTS — ĮMONIŲ SĄRAŠAS — LÉTESÍTMÉNYLISTA — LISTA TA' L-ISTABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — LISTA ZAKŁADÓW — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LISTA UNITĂȚILOR — ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ — SEZNAM OBRATOV — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: желатин, предназначен за човешка консумация — Producto: gelatina destinada al consumo humano — Výrobek: želatina určená k lidské spotřebě — Produkt: gelatine til konsum — Erzeugnis: zum Verzehr bestimmte Gelatine — Toode: želatiin toiduks — Προϊόν: ζελατίνη με προορισμό την κατανάλωση από τον άνθρωπο — Product: gelatine intended for human consumption — Produit: gélatine destinée à la consommation humaine — ►M4 Proizvod: želatina namijenjena prehrani ljudi — ◄ Prodotto: gelatine destinate al consumo umano — Produkts: lietošanai pārtikā paredzēts želatīns — Produktas: želatina, skirta žmonių maistui — Termék: emberi fogyasztásra szánt zselatin — Prodott: ġelatina għall-konsum uman — Product: voor menselijke consumptie bestemde gelatine — Produkt: żelatyna spożywcza — Produtogelatina destinada ao consumo humano — Produs: gelatină destinată consumului uman — Produkt: Želatina na ľudskú konzumáciu — Proizvod: želatina, namenjena prehrani ljudi — Tuote: ihmisravinnoksi tarkoitettu gelatiini — Varuslag: gelatin avsett som livsmedel

1 = Национален код — Referencia nacional — Národní kód — National reference — Nationaler Code — Rahvuslik viide — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référence nationale — ►M4 Nacionalna referenca — ◄ Riferimento nazionale — Nacionālā norāde — Nacionalinė nuoroda — Nemzeti referenciaszám — Referenza nazzjonali — Nationale code — Kod krajowy — Referência nacional — Referință națională — Národný odkaz — Nacionalna referenca — Kansallinen referenssi — Nationell referens

2 = Наименование — Nombre — Název — Navn — Name — Nimi — Όνομα εγκατάστασης — Name — Nom — ►M4 Naziv — ◄ Nome — Nosaukums — Pavadinimas — Név — Isem — Naam — Nazwa — Nome — Nume — Názov — Ime — Nimi — Namn

3 = Град — Ciudad — Město — By — Stadt — Linn — Πόλη — Town — Ville — ►M4 Grad — ◄ Città — Pilsēta — Miestas — Város — Belt — Stad — Miasto — Cidade — Oraș — Mesto — Kraj — Kaupunki — Stad

4 = Област — Región — Oblast — Region — Region — Piirkond — Περιοχή — Region — Région — ►M4 Regija — ◄ Regione — Reġions — Regionas — Régió — Reġjun — Regio — Region — Região — Județ — Kraj — Regija — Alue — Region

▼A1

►M3 **Страна**: АРЖЕНТИНА — ◄ **País**: ARGENTINA — **Země**: ARGENTINA — **Land**: ARGENTINA — **Land**: ARGENTINIEN — **Riik**: ARGENTIINA — **Χώρα**: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ — **Country**: ARGENTINA — **Pays**: ARGENTINE —**Paese**: ARGENTINIA — ►M4 **Zemlja**: ARGENTINA — ◄ **Valsts**: ARGENTĪNA — **Šalis**: ARGENTINA — **Ország**: ARGENTÍNA — **Pajjiż**: ARĠENTINA — **Land**: ARGENTINË — **Państwo**: ARGENTYNA — **País**: ARGENTINA — ►M3 **Țara**: ARGENTINA — ◄ **Krajina**: ARGENTÍNA — **Država**: ARGENTINA — **Maa**: ARGENTIINA — **Land**: ARGENTINA

▼B

1	2	3	4
43	S.K.W. Biosystems Argentina S.A.	Villa Tesei	Buenos Aires
964	Leiner Davis Gelatin Argentina	Sauce Viejo	Santa Fe

▼A1

►M3 **Страна**: БРАЗИЛИЯ — ◄ **País**: BRASIL — **Země**: BRAZÍLIE — **Land**: BRASILIEN — **Land**: BRASILIEN — **Riik**: BRASIILIA — **Χώρα**: ΒΡΑΖΙΛΙΑ — **Country**: BRAZIL — **Pays**: BRÉSIL — ►M4 **Zemlja**: BRAZIL — ◄ **Paese**: BRASILE — **Valsts**: BRAZĪLIJA — **Šalis**: BRAZILIJA — **Ország**: BRAZÍLIA — **Pajjiż**: BRAŻIL — **Land**: BRASILIË — **Państwo**: BRAZYLIA — **País**: BRASIL — ►M3 **Ţara**: BRAZILIA — ◄ **Krajina**: BRAZÍLIA — **Država**: BRAZILIJA — **Maa**: BRASILIA — **Land**: BRASILIEN

▼B

1	2	3	4
1520	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Cotia	São Paulo
1732	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Estância Velha	Rio Grande do Sul
1999	Sargel Ltda	Mococa	São Paulo
2365	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Maringa	Paraná
2678	Colas e Gelatinas Rebiere Ltda	Arcadas Amparo	São Paulo
3475	Colas e Gelatinas Rebiere Ltda	Presidente Epitacio	São Paulo
4266	Gelnex Indústria e Comércio Ltda	Ita	Santa Catarina

▼A1

►M3 **Страна**: БЕЛАРУС — ◄ **País**: BIELORRUSIA — **Země**: BĚLORUSKO — **Land**: BELARUS — **Land**: BELARUS — **Riik**: VALGEVENE — **Χώρα**: ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ — **Country**: BELARUS — **Pays**: BELARUS — ►M4 **Zemlja**: BJELARUS — ◄ **Paese**: BIELORUSSIA — **Valsts**: BALTKRIEVIJA — **Šalis**: BALTARUSIJA — **Ország**: FEHÉROROSZORSZÁG — **Pajjiż**: BELORUSSJA — **Land**: BELARUS — **Państwo**: BIAŁORUŚ — **País**: BIELORRÚSSIA — ►M3 **Ţara**: BELARUS — ◄ **Krajina**: BIELORUSKO — **Država**: BELORUSIJA — **Maa**: VALKOVENÄJÄ — **Land**: VITRYSSLAND

▼B

1	2	3	4
1	OAO «Mogileyovskiy zhelatinovyi zavod»	Mogilyov	

▼M1

►M3 **Страна**: КАНАДА ◄ — **País**: CANADÁ — **Land**: CANADA — **Land**: KANADA — **Χώρα**: ΚΑΝΑΔΑΣ — **Country**: CANADA — **Pays**: CANADA — ►M4 **Zemlja**: KANADA — ◄ **Paese**: CANADA — **Land**: CANADA — **País**: CANADÁ — ►M3 **Ţara**: CANADA ◄ — **Maa**: KANADA — **Land**: KANADA

1	2	3	4
3738	Kenney & Ross Limited	Port Saxon	Nova Scotia

▼A1

►M3 **Страна**: КИТАЙ — ◄ **País**: CHINA — **Země**: ČÍNA — **Land**: KINA — **Land**: CHINA — **Riik**: HIINA — **Χώρα**: KINA — **Country**: CHINA — **Pays**: CHINE — ►M4 **Zemlja**: KINA — ◄ **Paese**: CINA — **Valsts**: ĶĪNA — **Šalis**: KINIJA — **Ország**: KÍNA — **Pajjiż**: ĊINA — **Land**: CHINA — **Państwo**: CHINY — **País**: CHINA — ►M3 **Ţara**: CHINA — ◄ **Krajina**: ČÍNA — **Država**: KITAJSKA — **Maa**: KIINA — **Land**: KINA

▼B

1	2	3	4
1500/80001	Baotou Dongbao Lucky Gelatine Co., Ltd	Bayantala East Street, Baotou	Inner Mongolia
1500/80002	Jining Gelatine Factory of Qinghai Jinniu Group Company	68. Minjian Road, Jining	Inner Mongolia
1999	Bengbu BBCA Gelatine Co., Ltd	171, Xiao Bengbu 1 road, Bengbu	Anhui
2365	Kunming Glue Factory	Shuanglong North Suburb	Kunming
4266	Yunnan Tonghai Bone Glue Factory	Yangguang, Tonghai	Yunnan

▼A1

►M3 **Страна**: КОЛУМБИЯ — ◄ **País**: COLOMBIA — **Země**: KOLUMBIE — **Land**: COLOMBIA — **Land**: KOLUMBIEN — **Riik**: KOLUMBIA — **Χώρα**: ΚΟΛΟΜΒΙΑ — **Country**: COLOMBIA — **Pays**: COLOMBIE — ►M4 **Zemlja**: KOLUMBIJA — ◄ **Paese**: COLOMBIA — **Valsts**: KOLUMBIJA — **Šalis**: KOLUMBIJA — **Ország**: KOLUMBIA — **Pajjiż**: KOLOMBJA — **Land**: COLOMBIA — **Państwo**: KOLUMBIA — **País**: COLÔMBIA — ►M3 **Ţara**: COLUMBIA — ◄ **Krajina**: KOLUMBIA — **Država**: KOLUMBIJA — **Maa**: KOLUMBIA — **Land**: COLOMBIA

▼B

1	2	3	4
0001-00	Productora de gelatinas S.A. — Progel	Manizales	
0002-00	Gelatinas de Colombia S.A. — Gelco	Barranquilla	

▼M2

País: India/Země: Indie/Land: Indien/Land: Indien/Riik: India/Χώρα: Ινδία/Country: India/Pays: Inde/►M4 Zemlja: Indija/ ◄ Paese: India/Valsts: Indija/Šalis: Indija/Ország: India/Pajjiż: Indja/Land: Indië/Państwo: Indie/País: Índia/Krajina: India/Država: Indija/Maa: Intia/Land: Indien

1	2	3	4
CAPEXIL/WR/ PLANT REGN./ O&G/2001-2002/ 01	Narmada Gelatines Ltd	Jabalpur	Madhya Pradesh
CAPEXIL/SR/ PLANT REGN./ O&G/2002-2003/ 01	Kerala Chemicals & Proteins Ltd, Gelatine Division	Kochi	Kerala
CAPEXIL/WR/ PLANT REGN./ O&G/2002-2003/ 02	Sterling Gelatine	Village Karakhadi	Gujarat
CAPEXIL/WR/ PLANT REGN./ O&G/2002-2003/ 03	Raymon Patel Gelatine Pvt. Ltd	Vasad	Gujarat

▼A1

►M3 **Страна**: КОРЕЯ — ◄ **País**: COREA — **Země**: KOREA — **Land**: KOREA — **Land**: REPUBLIK KOREA — **Riik**: KOREA — **Χώρα**: ΚΟΡΕΑ — **Country**: KOREA — **Pays**: CORÉE — ►M4 **Zemlja**: REPUBLIKA KOREJA — ◄ **Paese**: COREA — **Valsts**: KOREJA — **Šalis**: KORĖJA — **Ország**: KOREA — **Pajjiż**: KOREA T'ISFEL — **Land**: KOREA — **Państwo**: KOREA — **País**: COREIA — ►M3 **Țara**: COREEA — ◄ **Krajina**: KÓREA — **Država**: KOREJA — **Maa**: KOREA — **Land**: KOREA

▼B

1	2	3	4
Kyungin FDA 14th	Sammi Industrial Co., Ltd	Ansan City	Kyunggi-Do
Kyungin FDA 46th	Highgel Co., Ltd	Yongin	Kyunggi-Do
Pusan FDA 55th	Geltech Co., Ltd	Kangsu	Pusan

▼A1

►M3 **Страна**: ПАКИСТАН — ◄ **País**: PAKISTÁN — **Země**: PÁKISTÁN — **Land**: PAKISTAN — **Land**: PAKISTAN — **Riik**: PAKISTAN — **Χώρα**: ΠΑΚΙΣΤΑΝ — **Country**: PAKISTAN — **Pays**: PAKISTAN — ►M4 **Zemlja**: PAKISTAN — ◄ **Paese**: PAKISTAN — **Valsts**: PAKISTĀNA — **Šalis**: PAKISTANAS — **Ország**: PAKISZTÁN — **Pajjiż**: PAKISTAN — **Land**: PAKISTAN — **Państwo**: PAKISTAN — **País**: PAQUISTÃO — ►M3 **Țara**: PAKISTAN — ◄ **Krajina**: PAKISTAN — **Država**: PAKISTAN — **Maa**: PAKISTAN — **Land**: PAKISTAN

▼B

1	2	3	4
01-AOD-Gelatin-LPGL	M/S Leiner Pak Gelatine Ltd	19TH Km, Shahrah-E-Pakistan, Kala Shah Kaku, Distt. Sheikhupura	Punjab

▼A1

_____

►M3 **Страна**: ШВЕЙЦАРИЯ — ◄ **País**: SUIZA — **Země**: ŠVÝCARSKO — **Land**: SCHWEIZ — **Land**: SCHWEIZ — **Riik**: ŠVEITS — **Χώρα**: ΕΛΒΕΤΙΑ — **Country**: SWITZERLAND — **Pays**: SUISSE — ►M4 **Zemlja**: ŠVICARSKA — ◄ **Paese**: SVIZZERA — **Valsts**: ŠVEICE — **Šalis**: ŠVEICARIJA — **Ország**: SVÁJC — **Pajjiż**: SVIZZERA — **Land**: ZWITZERLAND — **Państwo**: SZWAJCARIA — **País**: SUIÇA — ►M3 **Țara**: ELVEȚIA — ◄ **Krajina**: ŠVAJČIARSKO — **Država**: ŠVICA — **Maa**: SVEITSI — **Land**: SCHWEIZ

▼B

1	2	3	4
CH-GL-1	Biogel AG	Gewerbering, CH-6105 Schachen	Luzern
CH-GL-2	Geistlich Gelatine AG	Bahnhofstr. 40, CH-6110 Wolhusen	Luzern

▼A1

►M3 **Страна**: ТАЙВАН — ◄ **País**: TAIWÁN — **Země**: TAIWAN — **Land**: TAIWAN — **Land**: TAIWAN — **Riik**: TAIWAN — **Χώρα**: ΤΑΪΒΑΝ — **Country**: TAIWAN — **Pays**: TAIWAN — ►M4 **Zemlja**: TAJVAN — ◄ **Paese**: TAIWAN — **Valsts**: TAIVĀNA — **Šalis**: TAIVANIS — **Ország**: TAJVAN — **Land**: TAIWAN — **Pajjiż**: TAJWAN — **Land**: TAIWAN — **Państwo**: TAJWAN — **País**: TAIWAN — ►M3 **Țara**: TAIWAN — ◄ **Krajina**: TAIWAN — **Država**: TAJVAN — **Maa**: TAIWAN — **Land**: TAIWAN

▼B

1	2	3	4
99-202922-06	China Synthetic Rubber Corp.	Ping Tung County	Taiwan

▼A1

►M3 **Страна**: С А Щ — ◄ **País**: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA — **Země**: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ — **Land**: AMERIKAS FORENEDE STATER — **Land**: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA — **Riik**: AMEERIKA ÜHENDRIIGID — **Χώρα**: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ — **Country**: UNITED STATES OF AMERICA — **Pays**: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE — ►M4 **Zemlja**: SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE — ◄ **Paese**: STATI UNITI D'AMERICA — **Valsts**: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS — **Šalis**: JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS — **Ország**: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK — **Pajjiż**: STATI UNITI TA' L-AMERIKA — **Land**: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA — **Państwo**: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI — **País**: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA — ►M3 **Țara**: SUA — ◄ **Krajina**: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ — **Država**: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE — **Maa**: AMERIKAN YHDYSVALLAT — **Land**: FÖRENTA STATERNA

▼B

1	2	3	4
1211518	Atlantic Gelatin, Kraft Foods, Inc	Woburn	MA
1212170	Eastman Gelatin Corp.	Peabody	MA
1920862	Kind & Knox Gelatin Sergent	Bluff	IA
3002190779	Leiner Davis Gelatin	Davenport	IA